



# Escuela Primaria Pío Pico

931 West Highland • Santa Ana, CA 92703-4809 • (714) 972-7500 • Niveles de año

Robert Anguiano, Director/a

robert.anguiano@sausd.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



### Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

1601 East Chestnut Avenue  
Santa Ana, CA 92701-6322  
(714) 558-5501  
www.sausd.us

#### Junta Directiva Distrital

John Palacio, President

Cecilia Iglesias, Vice President

Valerie Amezcua, Clerk

José Alfredo Hernández, J.D., Member

Rob Richardson, Member

#### Administración Distrital

Richard Miller, Ph.D.

#### **Superintendente**

Stefanie Phillips

**Superintendente Adjunto,  
Operaciones, Director de Negocios  
(CBO, por sus siglas en inglés)**

David Haglund, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Educativos**

Mark McKinney

**Superintendente Auxiliar, Recursos  
Humanos**

Dawn Miller

**Superintendente Auxiliar, Educación  
Secundaria**

Michelle Rodriguez, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar de  
Educación Primaria**

Doreen Lohnes

**Superintendente Auxiliar, Servicios  
de Apoyo**

Joe Dixon

**Superintendente Auxiliar,  
Planificación de Instalaciones y  
Relaciones Gubernamentales**



### Descripción escolar

La Primaria Pío Rico está ubicada en la calle W. Highland, al oriente de la calle S. Bristol y al poniente de la calle S. Flower.

La Primaria Pío Pico fue designada como Escuela Distinguida del Estado de California en el año 1997. La escuela ofrece un programa para cada alumno en cada nivel de aprendizaje. Los alumnos de educación especial, los estudiantes del idioma inglés y los alumnos destacados son educados mediante un programa integral de inclusión total y apoyados por especialistas y ayudantes de programa altamente calificados. La escuela utiliza instrucción estructurada de inmersión al inglés e instrucción sistemática de segundo idioma para ayudar a los estudiantes del idioma inglés a adquirir las habilidades necesarias rápidamente y lograr éxito en el entorno general.

El programa de Inmersión Dual de la Primaria Pío Pico es una oportunidad única que une a los alumnos anglo-parlantes con los alumnos hispano-parlantes en un intento por desarrollar bilingüismo total en ambos grupos. La matriculación está abierta a los alumnos que viven dentro de la zona limítrofe de asistencia del distrito escolar. Los alumnos participantes adquieren conocimiento en todas las materias escolares para satisfacer o superar las normas académicas establecidas por el estado. Para más información sobre el programa de Inmersión Dual, favor de comunicarse con la dirección.

### Misión escolar

En la preparación de nuestros alumnos para la universidad y el mundo laboral, nuestra misión es servir como el eje de nuestra comunidad escolar; centralizando los esfuerzos y recursos para abordar las necesidades holísticas de nuestros alumnos y las familias mientras ofrecemos un programa instructivo significativo basado en las normas que llevará a altos niveles de rendimiento académico y la participación activa en la comunidad.

## Perfil distrital

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana es el séptimo mayor distrito en el estado, actualmente brinda sus servicios a más de 57,000 alumnos de kínder-12º año que viven en la ciudad de Santa Ana. El distrito actualmente administra 36 escuelas primarias, 9 escuelas secundarias, 7 preparatorias, 1 preparatoria alternativa, 2 escuelas de continuación y 5 escuelas semi-autónomas. La población estudiantil está conformada por aproximadamente un 88.1% de alumnos matriculados en el programa de Almuerzos Gratuitos o a Precio Reducido, un 47.8% elegibles para apoyo como estudiantes del idioma inglés, y aproximadamente un 11.0% quienes reciben servicios de educación especial. Las escuelas de nuestro distrito han recibido los reconocimientos de Escuelas Distinguidas de California, Escuelas Nacionales de Listón Azul, Escuela Modelo de California, Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y las Expectativas Superiores del Gobernador, en honor a sus sobresalientes programas escolares. Más de 19 escuelas han recibido el reconocimiento Golden Bell.

Cada elemento del personal, los padres y los socios comunitarios del distrito escolar unificado de Santa Ana ha desarrollado y mantenido altas expectativas para garantizar que se atiendan las necesidades del desarrollo intelectual, creativo, físico, emocional y social de cada alumno. El compromiso del distrito a la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicado a la impartición de un programa educativo desafiante y de alta calidad. El éxito constante en el cumplimiento de las metas de rendimiento estudiantil es directamente atribuido al energético personal docente del distrito y al firme apoyo por parte de los padres y la comunidad.

## Misión distrital

Garantizamos experiencias integrales de aprendizaje, las cuales preparan a nuestros alumnos para el éxito universitario y vocacional. Motivamos, inspiramos y desafiamos a todos nuestros alumnos a convertirse en ciudadanos productivos, líderes éticos y contribuyentes positivos a nuestra comunidad, nuestro país y a la sociedad global.

## Visión distrital

Trabajaremos colaborativamente e integralmente con el personal, los padres y la comunidad para fortalecer un entorno educativo enfocado en mejorar el rendimiento de todos los alumnos y prepararles para el éxito universitario y vocacional.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (714) 972-7500.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	120
Primer año	81
Segundo año	124

## Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Tercer año	96
Cuarto año	107
Quinto año	106
Total	634

## Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.0
Nativo americanos/nativos de	0.0
Asiáticos	0.2
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	99.7
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.0
Blancos	0.0
Dos o más razas	0.2
De escasos recursos económicos	98.7
Estudiantes del inglés	77.9
Alumnos con discapacidades	6.6

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados			
Escuela Primaria Pío Pico	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	25	24	25
Sin certificación	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Santa Ana	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	2,528
Sin certificación	♦	♦	14
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Primaria Pío Pico	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14		
Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
A nivel distrital		
Todas las escuelas	99.40	0.60
Escuelas de alta pobreza	99.36	0.64
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para kínder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado de material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 14 de octubre del 2014, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 14/15-3027 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2014-2015, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, se encuentra a disponibilidad de los alumnos.

Año Adoptado	Editor Libros de Texto para Escuelas Primarias	Años
<b>Matemática</b>		
2008	Saxon Publishers <i>Saxon Math</i>	K-5
2008	Houghton-Mifflin	K-5
<b>Artes Lingüísticas</b>		
2002	SRA/McGraw Hill <i>Open Court Reading</i>	K-5
2010	Sopris West Language!	4-5
2008	MacMillan/ McGraw Hill California Science	K-5
<b>Ciencia Social</b>		
2007	Scotts Foresman	K-5

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje, el director y el sub-director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

La inspección de las instalaciones más reciente en la Escuela Primaria Pío Pico se llevó a cabo el 23/6/13. Se requiere por ley estatal que las escuelas reporten la condición de sus instalaciones; la tabla de Inspección de Sitio Escolar ilustrada en este reporte identifica las áreas de inspección requeridas por el estado y revela el estado de operación en cada una de estas áreas.

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 23/6/13

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	Cocina: el aire acondicionado no funciona s/c: 254759 Salón 1: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 nido de pájaros encima de la unidad de aire acondicionado s/c: 254759 Salón 2: nido de pájaros en la unidad de aire acondicionado s/c: 254759 falta Formica junto a la pila y en la parte trasera del salón s/c: 254758 Salón 6: el aire acondicionado está encendido 24 horas al día 7 días a la semana s/c: 254759
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[ ]	[X]	K-3: falta formica junto a la pila s/c: 254758 el tinte de la ventana se está pelando s/c: 254766 Portátil 1: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 nido de pájaros encima de la unidad de aire acondicionado s/c: 254759 Portátil 2: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 la manilla de la puerta está suelta s/c: 254759 Portátil 3: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 Portátil 4: la alfombra está arrugada s/c: 254762 Portátil 5: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 Portátil 6: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 Portátil 8: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 Portátil 9: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 Salón 2: nido de pájaros en la unidad de aire acondicionado s/c: 254759 falta Formica junto a la pila y en la parte trasera del salón s/c: 254758 Salón 20: falta Formica s/c: 254758 Salón 23: el papel de la pared se está pelando s/c:254758 Salón 25: el zócalo necesita pegamento s/c: 254758 Salón 26: falta una tira de Formica en las estanterías s/c: 254758 Salón 27: panel del techo dañado por culpa del agua; falta una tira de Formica en la parte trasera del salón s/c: 254758 Salón 30: panel del techo dañado por culpa del agua s/c: 254758 Salón 31: panel del techo dañado por culpa del agua; falta dos tiras de Formica s/c: 254758 Salón 5: el zócalo necesita pegamento, falta Formica junto a la pila s/c: 254758 Speech: las paredes necesitan repararse y pintarse s/c: 254758

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 23/6/13

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Deficiencia: Cucarachas y ratones debajo del bungalow (abordar: se terminó la solicitud de servicio a Lloyd's Pest Control). Cucarachas en CR-K3 (abordar: se terminó la solicitud de servicio al control de plaga). Hormigas, ratones y cucarachas en CR-B11 (abordar: se terminó la solicitud de servicio a Lloyd's Pest Control).
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Área de almuerzo: cubierta de enchufe quebrada s/c: 254755 asientos de baño sueltos; las pilas deben sellarse s/c: 254756 dos mesas tienen bordes puntiagudos s/c: 254757 Salón 1: el reloj no funciona s/c: 254763 Pasillo de la segunda planta: la luz de salida está fundida s/c: 254755 las tuberías y grifos del baño de niños están oxidados; las particiones están sueltas en el baño de niños, el baño de niñas necesita sellado, las tuberías están oxidadas s/c: 254756
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pasillo de la primera planta: bebedero de agua quebrado; tuberías de la pila quebradas; la pila necesita sellado; baño de niñas necesita sellado s/c: 254756 la cerradura de la puerta no funciona s/c: 254761 Baño K-3: falta una tira de meta en el piso s/c: 254755 Área de almuerzo: cubierta de enchufe quebrada s/c: 254755 asientos de baño sueltos; las pilas deben sellarse s/c: 254756 dos mesas tienen bordes puntiagudos s/c: 254757 Área de almuerzo: las puertas deben pintarse s/c: 254760 la fuente tiene mangueras colgando s/c: 254756 Pasillo de la segunda planta: la luz de salida está fundida s/c: 254755 las tuberías y grifos del baño de niños están oxidados; las particiones están sueltas en el baño de niños, el baño de niñas necesita sellado, las tuberías están oxidadas s/c: 254756
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Área de almuerzo: cubierta de enchufe quebrada s/c: 254755 asientos de baño sueltos; las pilas deben sellarse s/c: 254756 dos mesas tienen bordes puntiagudos s/c: 254757

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 23/6/13

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	P-1: Hacen falta partes de canaleta s/c: 226358 / Hace falta reparar faldones de rampa s/c: 226361 / Asfalto dañado s/c: 226360 B-1: Reparar rampa podrida s/c: 226361 / Barandal sobre rampa está suelto s/c: 226359 B-5: Hace falta reparar canaleta s/c: 226358
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	Pasillo de la primera planta: bebedero de agua quebrado; tuberías de la pila quebradas; la pila necesita sellado; baño de niñas necesita sellado s/c: 254756 la cerradura de la puerta no funciona s/c: 254761 K-1: el tinte de la ventana se está pelando s/c: 254766 K-3: falta formica junto a la pila s/c: 254758 el tinte de la ventana se está pelando s/c: 254766 Área de almuerzo: las puertas deben pintarse s/c: 254760 la fuente tiene mangueras colgando s/c: 254756 Área de parqueo: faltan nuevas cadenas s/c: 254757 Área de juego: puertas de entrada y puertas necesitan pintura s/c: 254760 una puerta no cierra s/c: 254761 podar las palmeras en el área de kínder s/c: 254765 Portátil 2: la alfombra está en mal estado s/c: 254762 la manilla de la puerta está suelta s/c: 254759
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[ ]	[X]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	25	24	35	48	47	47	60	59	60

\* Evaluaciones de ciencia (5to, 8vo, 10mo año) incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	34	35	32	43	45	44	54	56	55
Mate.	53	56	50	47	48	45	49	50	50
Historia				37	40	41	48	49	49

\* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	2	2	2
Escuelas similares	4	5	4

\* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	17.5	17.5	18.4

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado	
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)	
Todos los alumnos en el LEA	47	
Todos los alumnos en la escuela	35	
Masculino	38	
Femenino	33	
Afroamericanos		
Nativos americanos o nativos de Alaska		
Asiáticos		
Filipinos		
Hispanos o latinos	35	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái		
Blancos		
Dos o más razas		
De escasos recursos económicos	35	
Estudiantes de inglés como	8	
Alumnos con discapacidades		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes		

\* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	-9	1	-23
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-8	0	-23
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-8	1	-26
Estudiantes del inglés	-9	-2	-20
Alumnos con discapacidades			

\* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

## C. Inclusión

### **Prioridad estatal: Participación de los padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### **Oportunidades para participación de los padres**

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Pío Pico donando su tiempo, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. La escuela agradece la ayuda en el salón de clase y en la biblioteca y/o centro mediático en días especiales. Los padres de familia siempre están invitados a servir como acompañantes en las excursiones. La Primaria Pío Pico proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos, los cuales pueden incluir:

- Noche de regreso a clases
- Visita escolar
- Interpretaciones estudiantiles
- Eventos de recaudación de fondos
- "Read Across America"/día de orientación vocacional
- Interpretaciones musicales/de coro y/o teatrales
- \*Actividades de la Asociación Vecinal
- \* Foro Comunitario y Feria de Recursos
- Eventos deportivos
- Actividades de promoción
- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres

Las siguientes organizaciones escolares proporcionan oportunidades para que los padres de familia aporten sus opiniones sobre programas curriculares, actividades y el diseño del Plan Escolar:

- Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor del Idioma Inglés (ELLAC, por sus siglas en inglés)
- Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés)

Aquellos padres de familia que deseen más información sobre cómo ser un miembro activo de la comunidad escolar pueden comunicarse con el director o maestro en asignación especial al (714) 972-7500.

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, que incluye los siguientes formatos:

- EduLink
- Sitio web escolar
- Canal de Servicio Público 31 o 51
- Boletines escolares y/o del salón
- Volantes
- Cartas
- Marquesina escolar/pancartas
- Orientaciones para alumnos nuevos

**Prioridad estatal: Entorno escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

**Plan de seguridad escolar**

Se desarrolló un Plan Integral de Seguridad Escolar en colaboración con organismos locales y la oficina distrital a fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen los procedimientos para la denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante un desastre, procedimientos para una llegada a, y salida segura de la escuela, política de acoso sexual y política de código de vestimenta. El plan actual escolar de seguridad se repasó y actualizó para abordar los componentes del plan de seguridad y las responsabilidades individuales durante el ciclo escolar 2013-2014. El Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana revisa los planes de seguridad anualmente a más tardar para el 1 de marzo.

<b>Suspensiones y Expulsiones</b>			
<b>Escuela</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	0.9	0.1	0.0
Tasa de expulsión	0.0	0.0	0.0
<b>Distrito</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	7.0	4.9	4.3
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1
<b>Estado</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

\* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

\* El 7 de marzo del 2014, el Departamento de Educación de EE.UU. aprobó la exención de exámenes de California para ciertos requisitos estatutos y regulatorios. Específicamente, una exención de un año fue proporcionada que permitió flexibilidad en hacer determinaciones sobre Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) para escuelas y LEA participando en el examen evaluativo de campo Smarter Balanced. El CDE no produjo un informe AYP del 2014 para escuelas primarias y secundarias y distritos escolares unificados y primarios.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.71
Psicólogo/a	.40
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.40
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en	Sí están en
Primer año del PI	2011-2012	2004-2005
Año en el PI	año 3	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	54	
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	90.0	

\* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	34	29	30	0			0	3	4	4		
1	23	25	27	1	1		4	4	3	0		
2	22.4	25	25	2	1	1	3	3	4	0		
3	27.5	26	24	0	1	1	4	3	3	0		
4	30	29	27	0	1	1	3	1	2	1	2	1
5	33.3	26	27	0	1	1	1	3	3	2		

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Espacios en blanco significan datos sin reportar.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$48,660	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$74,308	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$94,284	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$115,715	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$118,268	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$127,729	\$123,217
Salario del superintendente	\$265,000	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	39	38
Salarios administrativos	4	5

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13**

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$5,412	\$881	\$4,531	\$87,170
Distrito	♦	♦	\$4,130	\$78,285
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			9.7	11.3
Diferencia porcentual: escuela y estado			-3.4	23.3

**Tipos de servicios financiados en la Escuela Primaria Pío Pico**

Además del financiamiento estatal de fondo general, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana recibió ayuda federal, estatal y local para programas categóricos, de educación especial y de apoyo, que incluyen, mas sin limitarse a:

- Educación y Seguridad Extraescolar (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- "Trust" de Itinerarios de Carrera de California
- Ley de Trabajos de Energía Limpia de California (Proposición 39)
- Carl Perkins
- Beca Carol M White PEP
- Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés)
- Gear Up IV (RSCC Agente fiscal)
- Proyecto Matemáticas Irvine - Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés)
- Programa Kinder Readiness II
- Proyecto Lighthouse Academy de la Iniciativa CTE del Gobernador: CA Partnership Academies
- Lotería: materiales instructivos
- Opción de facturación Medi-Cal
- Educación para migrantes
- Programa de becas de Educación Nutricional y de Prevención de la Obesidad (NEOP, por sus siglas en inglés)
- Programa Partnership Academies
- Ley de Inversión para una Educación de Calidad (QEIA, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial
- Título I, II, III, y IV parte B

**Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Primaria Pío Pico**

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineadas con las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California. Las concentraciones del desarrollo de personal son seleccionadas e identificadas en base a los resultados de evaluaciones estudiantiles, los requisitos federales y estatales, las aportaciones por parte de los maestros, las normas estatales de contenido y sondeos de desarrollo profesional.

Todas las actividades de desarrollo de personal en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana se enfocan en incrementar el aprendizaje y la habilidad estudiantil. Durante el ciclo escolar 2013-14, nuestra escuela patrocinó quince horas de desarrollo de personal. Los temas de las capacitaciones de personal en las escuelas individuales pudieron haber incluido: Normas Estatales Básicas Comunes, Apoyos e Intervenciones para Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés), Open Court, evaluación preliminar de nivel de lectura, diagramas diseñados para desarrollar ideas, Resultados para Estudiantes del Inglés, Diseño Guiado de Adquisición Lingüística, Estrategias de Escolaridad Estratégica, prácticas efectivas de calificación, tecnología (ST Math, Accelerated Reader, Study Island).

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece capacitación y apoyo complementario para la implementación de programas nuevos y continuos. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, estrategias docentes y metodologías. Durante el ciclo escolar 2013-14, las oportunidades de capacitación a nivel de distrito se enfocaron en lo siguiente:

A nivel de primaria -

\* Normas Estatales Básicas Comunes (Implementación)

\* Apoyos e Intervenciones para Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés)

- Currículo Open Court
- Capacitación sobre Diseño Guiado de Adquisición Lingüística (GLAD, por sus siglas en inglés)
- Capacitación sobre la Instrucción Académica en Inglés con Fines Específicos (SDAIE, por sus siglas en inglés)
- Capacitación de tecnología sobre el Proyecto de Asistencia Tecnológica de California (CTAP, por sus siglas en inglés)
- Instrucción Diferenciada
- Evaluación preliminar de nivel de lectura
- Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados
- Participación de los Padres de Familia
- Educación Especial
- Análisis de datos y utilización de datos para impulsar la instrucción
- Mapeo curricular
- Diagramas diseñados para desarrollar ideas
- Write from the Beginning
- Evaluaciones comparativas en artes lingüísticas y matemáticas
- Salud y nutrición

Los maestros nuevos y también aquellos que aún no están totalmente certificados reciben apoyo mediante la ayuda entre colegas, así como amplio desarrollo de personal. El programa de Iniciación al Apoyo y Ayuda a los Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) es un programa aprobado por el estado, el cual ofrece apoyo y ayuda adicional a los maestros recién certificados. Todos los maestros nuevos reciben un Proveedor de Servicio (maestro mentor), también se les proporciona ayuda personalizada durante un periodo de dos años. Hay información adicional sobre el programa de iniciación al BTSA disponible en la página web del SAUSD.

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos en el distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como maestros consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades (de cuatro años) y universidades a nivel comunitario. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.